

Teléfono con amplificador activado por voz y llamadas de Emergencias

Español



NOTA: Este teléfono puede ser utilizado por personas con problemas de audición. El equipo posee un microteléfono con control de volumen variable. Al utilizar el equipo por primera vez asegúrese que el volumen del microteléfono (auricular) se encuentre fijado al mínimo. Los discapacitados con problemas de audición podrán aumentar posteriormente el volumen para ajustarlo a sus necesidades.

CONTENIDO	2
ANTES DE USAR	4
Felicidades.....	4
Precauciones de seguridad.....	5
Configuración.....	6
Ubicación de los controles	7
Descripción de las teclas	9
Descripción de la pantalla LCD	10
Función de luz nocturna -.....	11
Montura en la pared.....	12
FUNCIONES BÁSICAS	13
Realizar una llamada	13
Recibir una llamada	14
Silenciar el micrófono.....	15
Uso de la función de amplificación.....	15
Uso del teléfono con audífonos.....	15
Utilizando la toma del auricular	16
Manos libres	16
Función de espera (Hold).....	16
Ajuste del timbre	17
Memoria de un solo toque.....	18
Señal de Flash (volver a tener línea para marcar) ...	19
Identificador de llamadas	20
Guía telefónica.....	21
FUNCIONES DEL MENÚ	24
Navegación por el menú	24

CONTENIDO

Mapa de menús	24
Ajuste de pantalla	25
Configurar el Teléfono	27
Ajuste de la Fecha y Hora.....	29
Configuración de conversación.....	30
Configuración del número SOS	32
ID DE LLAMADAS DURANTE LLAMADAS EN ESPERA	36
LISTADO DE FUNCIONES.....	37
DETECCIÓN Y ELIMINACIÓN DE FALLAS.....	38
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	39
GARANTÍA	40
DIRECTIVAS DE RECICLAJE.....	41

ANTES DE USAR

Felicidades

Felicitaciones por la compra de nuestro producto de alta calidad. Por favor, lea atentamente el manual para aprender todo acerca de las características disponibles para usted y cómo funciona su teléfono. Esto le ayudará a obtener un mejor provecho de su nuevo teléfono.



Precauciones de seguridad.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas y lesiones, por favor, siga estas precauciones básicas de seguridad antes de utilizar el teléfono:

1. Lea y observe cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual.
2. El teléfono es capaz de amplificar sonidos a un volumen alto. Es importante instruir a todos los usuarios potenciales de su correcto funcionamiento. Se recomienda ajustar el control de volumen a su nivel mínimo (Low) cuando no esté en uso y alertar a otros usuarios de que podrían sufrir daños de audición como resultado del uso incorrecto del mismo.
3. Durante la limpieza, primero desconecte el teléfono. A continuación, utilice un paño húmedo para limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosol.
4. No coloque objetos sobre el cable de la línea o cable de alimentación ya que esto pudiera ocasionar daños.
5. No utilice este teléfono en un entorno mojado ni ambientes húmedos donde hay riesgos de explosión.
6. Desconecte el teléfono de la toma de corriente y solicite si necesitara reparación los servicios de personal calificado.
7. **Utilice** sólo la fuente de **suministro de potencia suministrada.**
8. No coloque nada sobre el cable de alimentación. Instale el producto de manera que nadie pise ni se tropiece con el cable.
9. No sobrecargue los toma corriente ni los cables de extensión ya que esto puede aumentar el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
10. Nunca introduzca objetos por las ranuras del producto. Ellos pueden tocar puntos de voltajes peligroso o producir cortocircuitos que podrían resultar en riesgo de incendio o descarga eléctrica.
11. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
12. Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños.
13. Utilice el teléfono sólo en la forma descrita.
14. Deje de usar el teléfono si se daña.

Configuración

COMPRUEBE EL CONTENIDO DE LA CAJA

La caja debe contener:

- Microteléfono (auricular) con cable base del teléfono
- Cable de la línea telefónica
- Manual de usuario
- Mando a distancia para llamadas de emergencia
- Adaptador (7.5V)

SELECCIÓN DE LUGAR DE UBICACIÓN

La unidad deberá ubicarse en una zona donde sea fácil ver la pantalla de visualización y la iluminación del timbre.

Seleccione una ubicación que esté fuera del camino de las actividades diarias normales para que no exista riesgo de caída ni peligro de tropezar con los cables.

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

Tanto para la pantalla LCD, luz de fondo y otras características especiales es necesario insertar el adaptador de corriente. Conecte el adaptador de corriente a la toma situada en la parte posterior del teléfono y luego enchufe el otro extremo a una toma de corriente de pared de 13amp. Por favor, elija un enchufe cerca de su teléfono para que pueda desconectar la alimentación eléctrica rápidamente en caso de un problema.

PRECAUCIÓN: Siempre conecte el adaptador de Corriente Alterna al teléfono antes de conectarlo a la toma. Cuando termine, desconecte la alimentación de CA antes de desconectarlo del teléfono.

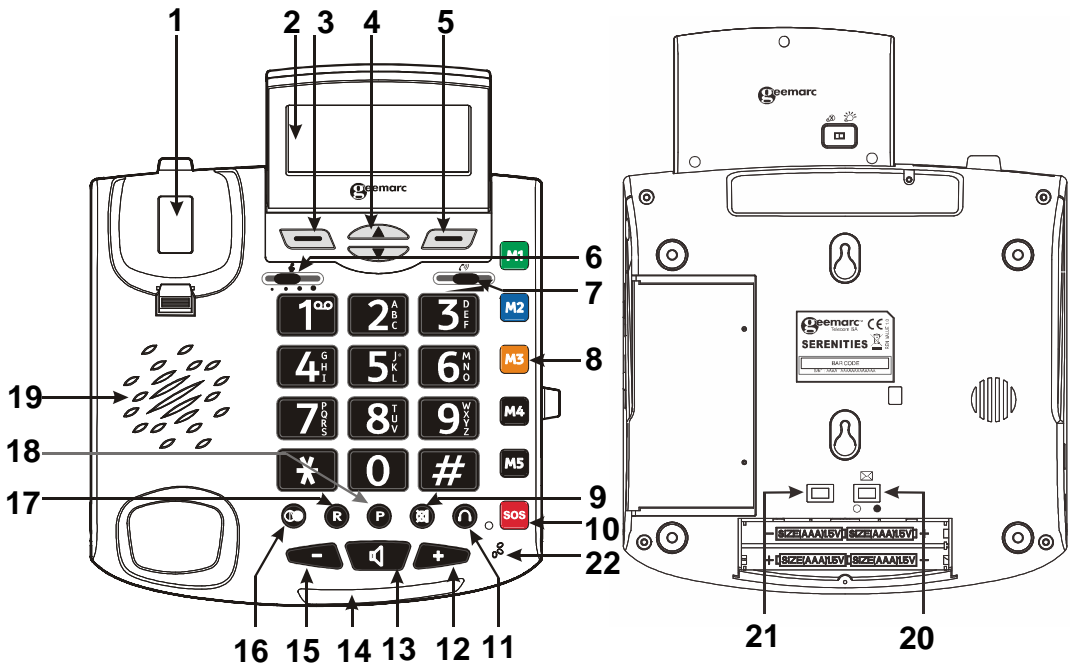
CONEXIÓN DE LOS CABLES

Conecte un extremo del cable modular suministrado a la toma. A continuación, conecte el otro extremo en el conector de la línea telefónica a la pared.

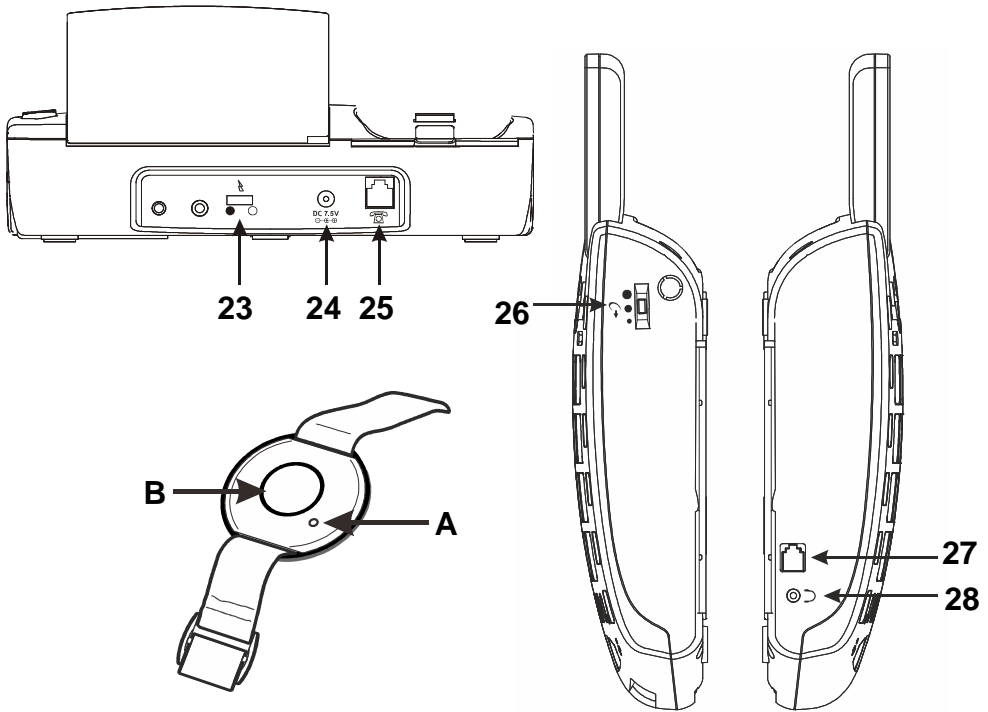
Nota:

También puede utilizar el teléfono para hacer o recibir una llamada sin insertar el adaptador.

Ubicación de los controles



1. Interruptor de gancho
2. Pantalla LCD grande
3. Tecla izquierda
4. Navegación hacia arriba/abajo
5. Tecla derecha
6. Ajuste del tono de recepción
7. Ajuste del volumen de recepción
8. Memoria directa (**M1~M5**)
9. Tecla para silenciar
10. Tecla SOS
11. Tecla del microteléfono
12. Tecla para aumentar volumen
13. Tecla del parlante
14. ED del Mensaje en espera/nueva llamada
15. Tecla para disminuir volumen
16. Tecla para Remarcar
17. Tecla R
18. Tecla de pausa
19. Parlante
20. Interruptor de encendido/apagado del indicador LED de llamadas perdidas
21. Botón de registro remoto
22. Micrófono



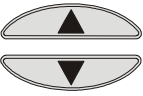








- 23. Modo de selección estroboscópico
- 24. Toma para la corriente
- 25. Toma para la Línea Telefónica
- 26. Controles de volumen del habla
- 27. Toma del cable del microteléfono
- 28. Conector para el microteléfono

A -> Indicador Remoto
(Cada vez que pulse el botón de la unidad, el indicador se ilumina en rojo.)

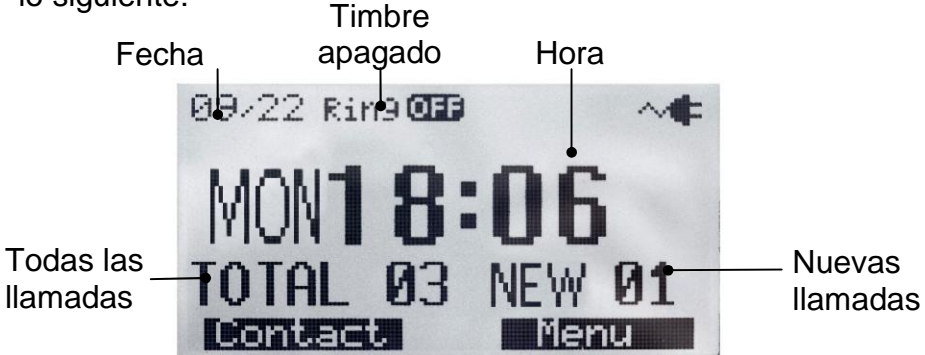
B -> Botón SOS
(Este botón se utiliza para registrar el mando a distancia a la base.)

Descripción de las teclas

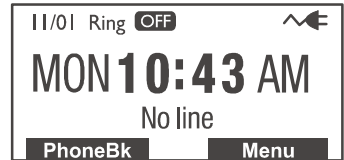
	Hacer/Responder/Finalizar una llamada. Activa el altavoz al ser pulsado durante una llamada, tal como se describe en la página 16.
	Rellamada al último número, como se describe en la página 13.
	Resalta o desplazamiento por las opciones del menú. Introduzca la lista CID, como se describe en la página 20.
	Realiza las funciones indicadas por el texto inmediatamente sobre el mismo (en la línea inferior de la pantalla).
	Pulse esta tecla durante una llamada para silenciar el micrófono temporalmente.
	Las cinco teclas se pueden utilizar como teclas de marcación rápida de un solo toque.
	Insertar una pausa al pre-marcar un número.
	Esta clave se utiliza para desconectar una llamada y volver a establecer el tono de marcado o para cambiar a otra llamada cuando se utilizan los servicios especiales, como llamada en espera.
	Esta clave se utiliza para la marcación rápida de emergencia.


Descripción de la pantalla LCD

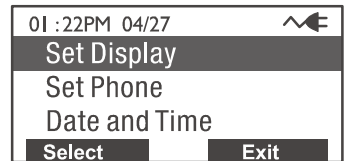
En el modo de espera, la pantalla LCD de gran tamaño mostrará lo siguiente:



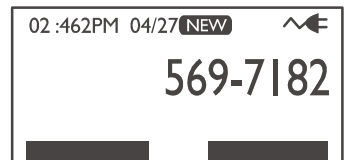
Si el enchufe de línea telefónica no está insertado en la toma telefónica de la pared, la frase **"No hay línea"** se mostrará en la pantalla.



Cuando se presiona la tecla **Menú**, la pantalla mostrará el menú principal. Use las teclas  para desplazarse por el menú hasta que encuentre la opción de menú deseada. Pulse la tecla **Seleccionar** para confirmar.



Cuando se recibe una nueva llamada, la pantalla mostrará el número de teléfono y/o el nombre de la persona que llama.

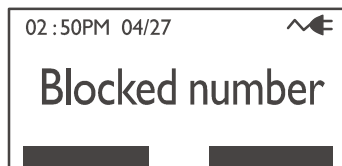


Esta muestra el total y las nuevas llamadas que podrán ser revisadas. En este ejemplo, usted tiene 16 llamadas en total, que incluye 12 nuevas llamadas.

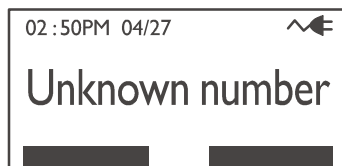


ANTES DE USAR


Si su interlocutor ha elegido la opción para impedir que tanto su nombre como su número sean enviados, la frase, "**Número bloqueado**" se mostrará en la pantalla.

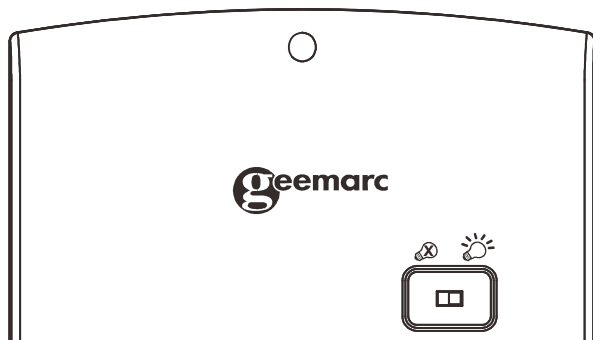


Este mensaje aparecerá cuando alguien llama desde un área donde la compañía telefónica no ofrezca los servicios de identificación de llamadas o aún no está proporcionando la entrega del número para su área.



Función de luz nocturna -

Si se mueve el interruptor de **LUZ DE FONDO (BACK LIGHT)** situado en la parte posterior de la pantalla LCD a la  Posición **ENCENDIDO (ON)**, la luz de fondo del LCD brillará. Cuando esta luz brillante está activada, su teléfono también se puede utilizar como una luz nocturna.



Montura en la pared

1. Hale el saliente que hay que girar para sujetar el teléfono en posición sobre la pared y rótelo 180 grados. Coloque el mismo en su lugar de manera que la traba apunte hacia arriba (ver diagrama 1). Esto permite que el auricular no se caiga de la carcasa al estar en posición sobre la pared.
2. Instale dos tornillos auto-roscantes (no suministrados) a una distancia de 80 mm entre sí y sobre una línea vertical.
3. Coloque el teléfono sobre las cabezas de los tornillos y deslícelo hacia abajo para asegurarlo (ver diagrama 2).

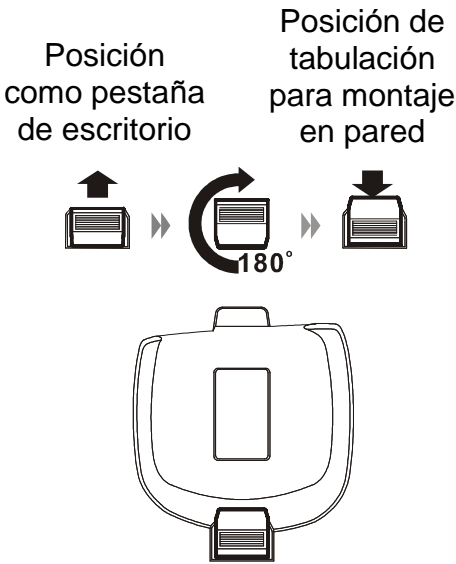


Diagrama 1

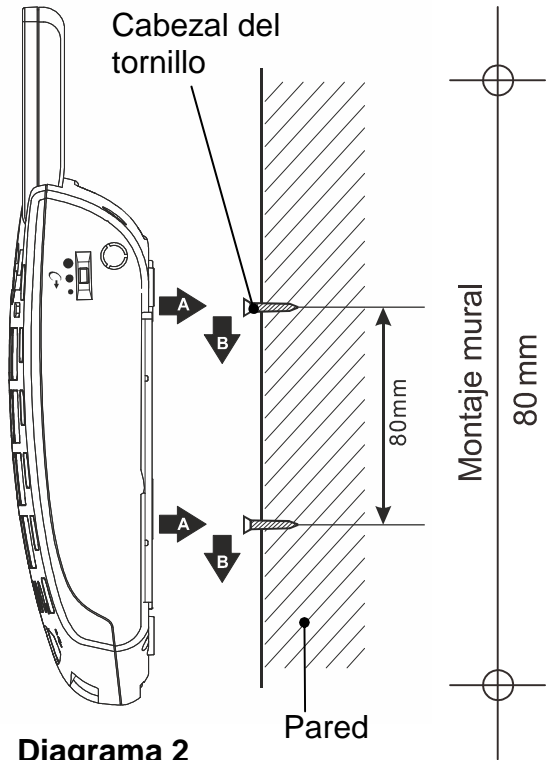



Diagrama 2

FUNCIONES BÁSICAS


Realizar una llamada


1. Para realizar una llamada, levante el microteléfono, escuche el tono de marcado y ajuste el volumen y tono (consulte la página 15).
2. Puede marcar un número de forma manual utilizando el teclado o puede pulsar uno de los botones de marcación de memoria. Por favor consulte la página 18.
3. Para finalizar la llamada, cuelgue el auricular en la base.

Puede introducir el número en el modo de espera, lo que le permite hacer correcciones antes de marcar. Siga estos pasos:




1. Introduzca un número de teléfono (hasta 32 dígitos). Revíselo. Si comete un error al introducir un número, pulse la tecla **Borrar** para editarlo.
2. Cuando el número aparezca correctamente, levante el auricular o presione la tecla .

Rellamada al último número

La tecla  se utiliza para volver a marcar rápidamente el último número marcado.



1. Levante el auricular para obtener un tono de marcación.
2. Pulse la tecla . El teléfono volverá a marcar hasta 32 dígitos de forma automática.

Marcar un número desde la lista de relamada

1. Pulse la tecla  en el modo de espera.
2. Pulse varias veces la tecla  hasta encontrar el número deseado.
3. Levante el auricular o pulse la tecla  para marcar el número.

Utilice las opciones de rellamada de la guía

Con las opciones de las guías de rellamada, usted puede agregar un número a la guía telefónica o borrar un número en la guía de rellamada.

1. Pulse la tecla  en el modo de espera.
2. Desplazarse hasta el número deseado utilizando las teclas  .
3. Cuando aparezca el número en la pantalla, pulse la tecla **Opciones (Options)** para elegir la opción deseada:
 - **Borrar:** le permite eliminar el número seleccionado.
 - **Borrar todo:** le permite borrar toda la guía telefónica de rellamadas.
 - **Grabar:** Le permite añadir el número a la guía telefónica. Introduzca el nombre que desea utilizar con este número, a continuación, presione la tecla **Guardar (Save)**.
4. Para salir, presione la tecla **Atrás (Back)**.


Recibir una llamada


Cuando se recibe una nueva llamada, el teléfono sonará y el indicador visual de timbre parpadeará.

1. Para contestar una llamada, levante el auricular y hable.
2. Ajustar el volumen y el tono en caso de ser necesario (ver la página 15).
3. Para finalizar la llamada, cuelgue el microteléfono (auricular) en la base.

Silenciar el micrófono



Durante una conversación, puede apagar temporalmente el micrófono del teléfono. El otro interlocutor no podrá oírlo.

Para silenciar su micrófono, pulse la tecla  durante la conversación. La frase "**Llamada silenciada**" (**Mute**) aparece en la pantalla LCD.

Para reactivar el sonido del micrófono, pulse la tecla . Usted podrá ahora renovar la conversación con el otro interlocutor.

Uso de la función de amplificación

Su teléfono está equipado con una función de amplificación especialmente diseñada para adaptarse a sus necesidades. Durante una conversación puede ajustar los controles ubicados en el panel frontal del teléfono (ver diagrama).

-  El control deslizante le permite ya sea aumentar la gama baja o la baja de frecuencias.
-  El control deslizante le permite ajustar el volumen del receptor del auricular. El ajuste del volumen del receptor del auricular está entre los 0 y los 30dB.



PRECAUCIÓN: Este teléfono puede producir niveles de sonido muy altos (fuertes). La exposición repetida a niveles incrementales de amplificación mayores de 18 dB puede ser perjudicial a las personas sin pérdida auditiva. Ajuste siempre el control de volumen al mínimo después de usar el teléfono.

Uso del teléfono con audífonos

El teléfono se puede utilizar con auriculares equipados con una bobina de amplificación (T-coil) Ajuste el interruptor "T-switch" de su audífono a la posición "T". Asegúrese de sostener el teléfono cerca de su audífono.



Utilizando la toma del auricular


El teléfono está equipado con una toma del auricular, que proporciona total flexibilidad y multifuncionalidad. La toma se amplifica, lo que permite ajustar tanto el tono como el volumen.

Esta toma puede alojar numerosos auriculares manos libres. Cuando se utiliza esta toma usted podrá escuchar y hablar a través de su auricular manos libres.



Manos libres

Durante una llamada, puede activar el altavoz interno del teléfono. Mientras está en este modo podrá disfrutar de la comodidad de una conversación manos libres.

Para activar la función, pulse la tecla  durante una llamada, luego vuelva a colocar el auricular en la base. El ícono  aparecerá en la pantalla LCD.

Para desactivar la función, simplemente levante el auricular y podrá seguir hablando a través del auricular. El ícono  desaparecerá.

Ajuste del volumen del altavoz

En el modo de altavoz se puede ajustar el volumen del mismo utilizando los controles de volumen  o  ubicados en el panel frontal del teléfono.









Función de espera (Hold)



Durante una llamada, puede pulsar la tecla de función **Espera (Hold)** para poner una llamada en espera y la pantalla LCD mostrará "**Llamada en espera**" ("**Call on hold**"). Al colgar el teléfono en éste momento no desconectará la llamada.

Para continuar la conversación, simplemente levante el auricular o pulse la tecla **Reanudar (Unhold)**.

Ajuste del timbre

Usted puede seleccionar su propio tono de timbre y ajustar el volumen del mismo. También puede ajustar el volumen del timbre a "**timbre apagado**" (**Ringer OFF**) con el fin de desactivar el timbre.

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  para pasar a **configuración del teléfono (Set Phone)** y luego pulse la tecla **Seleccionar (Select)**.
3. Pulse la tecla **Seleccionar** para elegir **Configurar timbre. (Set Ring)**. Pulse de nuevo la tecla **Seleccionar** para elegir el **volumen del timbre (Ringer volume)**. Puede elegir entre **Timbre Apagado (Ringer OFF)**, **Timbre BAJO**, **Timbre MEDIO** y **Timbre ALTO**. Cada vez que pulse la tecla  o , el teléfono sonará con el nivel de volumen seleccionado.
4. Pulse la tecla **Seleccionar** para confirmar el nivel deseado de volumen del timbre.
5. Pulse la tecla  para fijar el **tono del timbre (Ringer tone)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
6. Pulse la tecla  o la tecla  repetidamente para seleccionar el tono de timbre deseado. Cada vez que pulse la tecla  o , el teléfono sonará con el tono de timbre seleccionado.
7. Pulse la tecla **Guardar (Save)** para confirmar y volver al menú anterior.

También puede ajustar el volumen del timbre en modo de espera mediante el uso de los controles de volumen  o  localizados en la base. La pantalla mostrará el nivel actual. Por ejemplo: **Timbre BAJO**.

ADVERTENCIA: EL VOLUMEN DEL TIMBRE ES MUY FUERTE Y PUEDE DAÑAR SU AUDICIÓN. NUNCA PONGA SU OÍDO CERCA DEL TIMBRE.

Memoria de un solo toque


Su teléfono le permite programar 5 números (frecuentemente utilizados) (M1 al M5). Cada tecla de memoria puede almacenar hasta 24 dígitos.

Almacenamiento de números de la memoria

1. Utilice el teclado para introducir el número que desea almacenar. Puede utilizar la tecla de función **Borrar (Clear)** para editar el número.
2. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones de marcación de memoria (**M1 ~ M5**), la pantalla **muestra** la palabra **Nombre (Name)**.
3. Introduzca el nombre que desea asociar con el número. Puede utilizar la tecla de función **Borrar (Clear)** para editar el número.
4. Pulse la tecla **Guardar (Save)** para confirmar.

Nota: Si introduce un nuevo número en la misma ubicación, se borrarán automáticamente el número anterior.

Visualización y marcación de números de la memoria

En el modo de espera presione una de las teclas de marcación de memoria (**M1 ~ M5**), la pantalla mostrará el número correspondiente. Levante el auricular o pulse la tecla  para marcar el número.


Uso de las opciones


1. En el modo de espera pulse una de las teclas de marcación de memoria (**M1 ~ M5**).
2. Pulse la tecla **Opciones (Options)** para elegir la opción deseada:
 - **Reproducción de voz:** le permite reproducir el mensaje de voz de esta entrada. Si ha grabado el nombre para esta entrada, el sistema anunciará el nombre, de lo contrario sólo puede anunciar el número.

FUNCIONES BÁSICAS

- **Grabar voz:** le permite grabar el nombre de la entrada seleccionada.
- **Borrar voz:** le permite borrar el nombre que ha grabado para la entrada seleccionada.
- **Editar:** le permite editar la entrada seleccionada.
- **Borrar:** le permite borrar la entrada seleccionada.

Notas:

ÿ *Si graba un mensaje de voz para una entrada, aparecerá un icono así  antes del nombre de esta entrada.*

ÿ *Después de editar el nombre, hay que pulsar la tecla  para editar el número.*

Señal de Flash (volver a tener línea para marcar)

Cuando la línea esté ocupada, al pulsar la tecla **R** envía la señal de flash. (volver a tener línea para marcar). Esta tecla se utiliza junto con los servicios especiales (por ejemplo, llamada en espera) que podrían estar disponibles en su red telefónica. Para más información, póngase en contacto con su compañía telefónica.

Para utilizar dichos servicios especiales, basta con pulsar la tecla **R** mientras que la línea está ocupada.

Nota:

ÿ *Esta tecla sólo funciona cuando el teléfono se ha instalado para el modo de tono (El menú del **Modo de marcación** debe estar configurado en la opción de **Tono**).*

Identificador de llamadas




Este teléfono muestra automáticamente el número/nombre de una persona que llama junto con la fecha y hora de la llamada. Se registrarán hasta 30 llamadas de hasta 15 dígitos y se almacenarán los datos en la memoria.

IMPORTANTE: Usted debe suscribirse al servicio de identificación de llamadas de su compañía telefónica local para poder utilizar esta función.



Visualización del listado de llamadas

Utilice la tecla  o  para desplazarse por las entradas. Los registros de llamadas se muestran en el orden en que fueron recibidos.

Marcar un número del listado de llamadas

Utilice la tecla  o  para desplazarse hasta el número deseado. A continuación levante el auricular o pulse la tecla  para marcar ese número.

Uso de las opciones del listado de llamadas

1. Utilice la tecla  o  para localizar el registro deseado.
2. Pulse la tecla **Opciones (Options)** para elegir la opción deseada:
 - **Borrar:** le permite borrar la entrada seleccionada.
 - **Borrar todo:** le permite borrar todas las entradas.
 - **Grabar:** le permite agregar la entrada a la guía telefónica.

Nota:

- Si selecciona **Borrar todo**, aparecerá un mensaje "**¿Borrar todos?**" el cual le pedirá que confirme o no. Pulse **Si** para confirmar o **No** para cancelar.

Guía telefónica

La función de guía telefónica creada en su teléfono le permite almacenar los números utilizados con frecuencia para que usted pueda realizar una llamada a esos números sin tener que recordar o introducir el número de teléfono manualmente.

Mapa de caracteres

Para introducir un carácter alfanumérico específico, pulse una o varias veces la tecla correspondiente para el carácter necesario de acuerdo a la siguiente tabla: una vez para el primer carácter, dos veces para el segundo y así sucesivamente.

Tecla	Caracteres				
0	0				
1	espacio	_	*	,	1
2	Aa	Bb	Cc	(2
3	Dd	Ee	Ff)	3
4	Gg	Hh	Ii	#	4
5	Jj	Kk	Ll	/	5
6	Mm	Nn	Oo	'	6
7	Pp	Qq	Rr	Ss	7
8	Tt	Uu	Vv	?	8
9	Ww	Xx	Yy	Zz	

Notas:

ÿ Si desea cambiar entre mayúsculas y minúsculas, pulse la tecla *.

ÿ Al introducir la misma letra dos veces o una letra diferente usando la misma tecla, espere unos segundos hasta que el cursor se mueva de forma automática y luego seleccione la letra siguiente.




Añadir entradas a la guía telefónica

1. Introduzca un número de teléfono (hasta 24 dígitos), mientras se está en el modo de espera y luego presione la tecla **Guardar (Save)**.
2. La pantalla muestra "**Nombre**". Introduzca el nombre que desea utilizar y, a continuación, pulse la tecla **Guardar** para confirmar.



Notas:

ÿ *Si comete un error al introducir un nombre o un número, pulse la tecla **Borrar** para editarlo. Cada vez que se pulsa esta tecla, se borra el último dígito.*



Visualización de las entradas a la guía telefónica

1. Pulse la tecla **PhoneBk (Guía telefónica)** en modo de espera para entrar en la guía.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente hasta que aparezca la entrada deseada.
3. Levante el auricular o pulse la tecla  para marcar ese número.

Nota:

ÿ *Si ha activado la función de revisión de la conversación con antelación, cada vez que pulse la tecla  o , el sistema anunciará el número o nombre de la entrada resaltada.*

Uso de las opciones de la guía telefónica

1. Pulse la tecla **PhoneBk (Guía telefónica)** para entrar en la guía.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente hasta que se resalte la entrada deseada, pulse la tecla **Ver** para ver los detalles.

FUNCIONES BÁSICAS

3. Pulse la tecla **Opciones** para elegir la opción deseada:

• **Reproducción de voz:** le permite reproducir el mensaje de voz de esta entrada. Si ha grabado el nombre para esta entrada, el sistema anunciará el nombre, de lo contrario sólo puede anunciar el número.


• **Grabar voz:** le permite grabar el nombre de la entrada seleccionada.

• **Borrar voz:** le permite borrar el nombre que ha grabado para la entrada seleccionada.

• **Editar:** le permite editar la entrada seleccionada.

• **Borrar:** le permite borrar la entrada seleccionada.



Nota:

• Si graba un mensaje de voz para una entrada, aparecerá un icono así  antes del nombre de esta entrada.

FUNCIONES DEL MENÚ

Navegación por el menú

Para acceder a una opción de menú:

1. Para mostrar el listado del menú, pulse la tecla **Menú**.
2. Para desplazarse por las opciones del menú, pulse la tecla  o  repetidamente.
3. Para seleccionar un menú, presione la tecla **Seleccionar** cuando aparezca el menú deseado en la pantalla.
4. Repetir si fuera necesario.

Para salir de cualquier menú:

Si pulsa la tecla **Atrás** o la tecla **Salir**, el teléfono regresa a la pantalla anterior.

Mapa de menús

Ajuste de la pantalla

Ajuste del idioma (ver página 25)
Ajuste del contraste (ver la página 25)
Oscurecer: X--->x (ver la página 26)
Formato de hora (ver la página 26)
Formato de fecha (ver la página 27)

Ajuste del teléfono

Ajuste del timbre (ver página 27)
Llamada en espera (ver la página 27)
Ajuste del Flash (ver la página 28)
Modo de marcar (consulte la página 28)

Fecha y hora

(ver la página 29)

Ajustar idioma de la máquina

IDIOMA AL MARCAR (ver página 30)
GUÍA TELEFÓNICA (CID) (ver la página 30)
REVISIÓN DEL HABLA (ver la página 31)
Mensaje de voz (ver la página 31)

Ajustar idioma del SOS



NÚMERO SOS (ver página 32)
SONIDO DEL SOS (ver la página 33)
Encendido automático (ver la página 34)
ID de seguridad (Ver la página 35)

Ajuste de pantalla




Al utilizar esta función, se puede personalizar la configuración de pantalla, de acuerdo a su gusto y necesidades (idioma, contraste, formato de hora y formato de fecha).

Ajuste del idioma (no disponible)





El teléfono soporta hasta 4 idiomas predefinidos: Inglés, español, francés y alemán. Se puede cambiar el idioma utilizado para mostrar los mensajes de menú.

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla **Seleccionar** para tener acceso al **Ajuste de Pantalla (Set Display)**.
3. Pulse la tecla **Seleccionar** para elegir **Ajustar idioma. (Set Language)**.
4. Pulse la tecla  o  repetidamente para desplazarse por las opciones. Cada idioma se mostrará en su propia traducción nativa.
5. Pulse la tecla **Seleccionar** para elegir el idioma deseado.

Ajuste del contraste de la pantalla LCD

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla **Seleccionar** para tener acceso al **Ajuste de Pantalla (Set Display)**.
3. Pulse la tecla  para moverse hasta **Ajuste de Contraste (Set Contrast)**, pulse la tecla **Seleccionar (Select)**.
4. Pulse la tecla  o  repetidamente para elegir entre los 8 niveles de contraste disponibles y luego presione la tecla **Seleccionar**.





Cambie a un tipo de letra más pequeño

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla **Seleccionar** para tener acceso al **Ajuste de Pantalla (Set Display)**.
3. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar el **Oscurecimiento (Dim): X ---> x**, pulse la tecla suave **Seleccionar**.
4. Pulse la tecla  o  repetidamente para escoger **Encendido o Apagado (ON u OFF)** y pulse la tecla **Seleccionar**.

Nota:

ÿ Si selecciona **ENCENDIDO (ON)**, cuando se pre-marca un número, si el número contiene más de 8 dígitos, el tipo de letra cambiará a menor tamaño automáticamente.

Ajuste del formato de Hora





1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla **Seleccionar** para tener acceso al **Ajuste de Pantalla (Set Display)**.
3. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar al **Formato de Hora (Hour Format)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
4. Pulse la tecla  o  repetidamente para escoger entre **reloj de 12 horas o reloj de 24 horas**, pulse la tecla **Seleccionar**.

Nota:

ÿ Si selecciona **Reloj de 12 horas**, aparecerá AM/PM a la derecha de la hora en el modo de espera.






FUNCIONES DEL MENÚ

Ajuste del formato de Fecha


1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla **Seleccionar** para tener acceso al **Ajuste de Pantalla (Set Display)**.
3. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar al **Formato de Fecha (Date Format)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
4. Pulse la tecla  o  repetidamente para escoger **MM / DD** o **DD / MM** y luego pulse la tecla **Seleccionar**.




Configurar el Teléfono

Ajuste de tonos del teclado






1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  para pasar a **Configuración del teléfono (Set Phone)** y luego pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla **Seleccionar** para acceder a **Configurar Timbre (Set Ring)**.
4. Pulse la tecla  o  para escoger los **tonos del teclado (Keypad Tones)**, luego pulse la tecla **Seleccionar**.
5. Usted puede utilizar la tecla  o  para seleccionar **Encendido o Apagado (ON u OFF)** para habilitar o inhabilitar la función.
6. Presione la tecla **Seleccionar**.

Llamada en espera






1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  para pasar a **Configuración del teléfono (Set Phone)** y luego pulse la tecla **Seleccionar**.

3. Pulse la tecla  para pasar a **Llamada en espera (Call Waiting)** y luego pulse la tecla **Seleccionar**. La pantalla mostrará la configuración actual.
4. Utilice la tecla  o  para **activar / desactivar** la función de llamada en espera, pulse la tecla **Seleccionar** para confirmar

Ajuste de la hora Flash

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  para pasar a **Configuración del teléfono (Set Phone)** y luego pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **Configurar Flash (Set Flash)** y luego pulse la tecla **Seleccionar**. La pantalla mostrará la configuración actual.
4. Pulse la tecla  o  repetidamente para elegir entre **100 ms**, **300 ms** y **600 ms**, pulse la tecla **Seleccionar**.

Configurar modo de marcación





1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  para pasar a **Configuración del teléfono (Set Phone)** y luego pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar al **Modo de marcación (Dialing Mode)** y luego pulse la tecla **Seleccionar (Select)**. La pantalla mostrará la configuración actual.
4. Pulse la tecla  o  repetidamente para elegir entre **Tono o Pulso**, pulse la tecla **Seleccionar**.

Nota:

- ÿ *Este menú no se utiliza en países donde sólo la marcación por tonos está disponible.*
- ÿ *Si no está seguro de qué modo de marcación seleccionar, póngase en contacto con su proveedor de servicios local.*

Ajuste de la Fecha y Hora

En el modo de espera, el teléfono muestra la fecha y hora actuales. Es necesario ajustar la fecha y la hora de manera que al recibir las llamadas, estas aparezcan con la fecha y la hora correctas. También es útil para ver la fecha y la hora exacta de su teléfono ya que actúa como otro reloj.

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **Fecha Y Hora**, pulse la tecla **Seleccionar**. Se muestran los valores actuales.
3. Introduzca la hora actual con el teclado numérico, pulse la tecla **Guardar**.
4. Introduzca la fecha actual mediante el teclado numérico, pulse la tecla **Guardar**.
5. Pulse la tecla  o  repetidamente para seleccionar la semana correcta, pulse la tecla **Guardar**.

Nota:





ÿ *Usted puede seleccionar el formato de hora y formato de fecha. Por favor referirse al párrafo **Ajuste del formato de Hora y Ajuste del Formato de Fecha**.*

ÿ *Hemos establecido que de 10 p.m. a 06 a.m. como "noche" y de 06 a.m. a 10 p.m. como "día".*

Configuración de conversación






Marcación por dictado

Esta función le permite comprobar el número que ha ingresado en el modo de espera sin mirar la pantalla.

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **Ajuste del Habla (Set Talk)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla **Seleccionar** para acceder a la **MARCACIÓN HABLADA (DIALING TALKING)**.
4. Use la tecla  o  para seleccionar **ON / OFF** para activar / desactivar la función de marcación hablada, pulse la tecla **Seleccionar** para confirmar.



Hablar utilizando el Identificador de llamadas (CID)







El CID hablado puede anunciar el número de la llamada entrante a menos que el número haya sido bloqueado por la persona que llama. Tenga en cuenta que si ha almacenado un número en la guía telefónica y ha grabado el nombre correspondiente, cuando reciba una llamada entrante con este número, el sistema anunciará el nombre asociado a este número.

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **Ajuste del Habla (Set Talk)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla  para moverse hasta **HABLAR EL CID (CID TALKING)**, pulse la tecla **Seleccionar (Select)**.
4. Use la tecla  o  para seleccionar **ON / OFF** para activar / desactivar la función de Hablar el CID, pulse la tecla **Seleccionar** para confirmar.

FUNCIONES DEL MENÚ







Revisión hablada

El sistema puede anunciar el número que se almacena en la libreta de teléfono cuando usted está revisando la guía telefónica, por lo que la función le permite comprobar estos números cuando los utiliza la tecla  o  para desplazarse a través de las entradas de la agenda. Tenga en cuenta que si ha grabado el nombre correspondiente, el sistema anunciará el nombre asociado a éste número. Para activar esta función, realice los siguientes pasos:

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **Ajuste del Habla (Set Talk)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **REVISIÓN DEL HABLA (REVIEW TALKING)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
4. Use la tecla  o  para seleccionar **ON / OFF** para activar / desactivar la función de Hablar el CID, pulse la tecla **Seleccionar** para confirmar.

Instrucciones por Voz

Usted es capaz de seleccionar el idioma que se utiliza para reproducir los mensajes de instrucciones por voz.

1. Presione la tecla **Menú** para mostrar el listado del menú principal.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **Ajuste del Habla (Set Talk)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar al **Mensaje de Voz (Voice Prompt)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
4. Use la tecla  o  para desplazarse por las opciones. Cada idioma se mostrará en su propia traducción nativa.
5. Presione la tecla **Seleccionar** para elegir la opción deseada.

Configuración del número SOS

La función SOS le permite pedir ayuda con una operación de tan solo un toque, si usted está en una situación de emergencia.



Nota: *Tendrá que conectar el adaptador para la función SOS.*

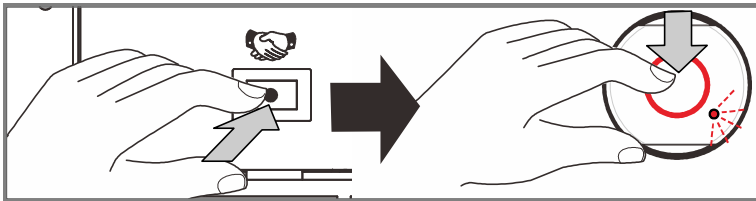
Para pedir ayuda utilizando la operación de un solo toque

Para que la función de SOS de un solo toque funcione, es necesario preseleccionar los números de SOS y grabar un mensaje que usted quiere decirle a su ayudante elegido.



Registro

La unidad de mando a distancia (control remoto) ya está registrada en la base. Si por alguna extraña razón el mando a distancia ya no está registrado en la base y no es capaz de usar el mando a distancia para marcar números de SOS, haga lo siguiente.



Pulse el botón  de registro del mando a distancia situado en el lado derecho de la base y luego pulse el botón  en el mando a distancia.



Almacenamiento de los números SOS





1. Pulse la tecla **Menú**.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **Ajuste del SOS (SET SOS)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla **Seleccionar** para elegir un **NÚMERO SOS (SOS NUMBER)**.

FUNCIONES DEL MENÚ

4. El teléfono proporciona 5 posiciones de memoria SOS (números 0 al 4) para ser ajustados. Pulse la tecla  o  para seleccionar una ubicación, pulse la tecla **Seleccionar**.
5. Introduzca el número de teléfono a partir del teclado numérico (máximo 16 dígitos por cada memoria). Puede pulsar la tecla **Borrar (Clear)** para borrar el dígito anterior si fuera necesario.
6. Pulse la tecla **Guardar (Save)** para guardar el número.

Grabación del mensaje SOS




Usted puede utilizar su teléfono para grabar mensajes de emergencia (SOS) (hasta 8 segundos).

1. Pulse la tecla **Menú**.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **AJUSTE del SOS (SET SOS)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla  para seleccionar **SONIDO DEL SOS (SOS SOUND)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
4. Pulse la tecla  para seleccionar **GRABAR SONIDO** y pulse la tecla **Seleccionar** para confirmar. Puede grabar un mensaje dentro de los 10 segundos siguientes.

Nota:

- ÿ *En el mensaje, usted debe decirle al ayudante que pulse uno de los botones especiales (0 ~ 9, *, #) para confirmar que su mensaje de emergencia se ha recibido. Después de 5 minutos, se escucharán varios tonos de pitido, en este momento el ayudante debe presionar uno de los botones especiales (0 ~ 9, *, #) para continuar la llamada SOS de lo contrario la conversación se detiene después de un minuto.*
- ÿ *Si desea grabar un mensaje de menos de 10 segundos, puede pulsar la tecla **Fin** para confirmar y salir.*







Reproducir el mensaje SOS

1. Pulse la tecla **Menú**.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **AJUSTE del SOS (SET SOS)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla  para seleccionar **SONIDO DEL SOS (SOS SOUND)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
4. Pulse la tecla **Seleccionar** para elegir el **SONIDO A REPRODUCIR (PLAY SOUND)**. Puede utilizar la tecla de **-Fin** para detener la reproducción.

SOS Llamada de Emergencia





Después de configurar los números SOS y el mensaje, podrá utilizar la función de SOS. Pulse la tecla **de Emergencia** en la base. Esto marcará los 5 números SOS, uno por uno, hasta que alguien atienda su llamada. El teléfono marcará el primer número SOS. Si no hay respuesta en 30 segundos o si la línea está ocupada, el teléfono marcará el segundo número SOS. Si aún no hay respuesta en 30 segundos o la línea está ocupada, el teléfono marcará el número siguiente hasta que todos los números configurados hayan sido marcados. Cada número se marcará tres veces.

Encendido automático

1. Pulse la tecla **Menú**.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **AJUSTE del SOS (SET SOS)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla  o  para elegir **Auto encender**, pulse la tecla **Seleccionar**.
4. Pulse la tecla  o  para elegir **ON u OFF**, pulse la tecla **Seleccionar**.

FUNCIONES DEL MENÚ


ID de Seguridad

1. Pulse la tecla **Menú**.
2. Pulse la tecla  o  repetidamente para pasar a **AJUSTE del SOS (SET SOS)**, pulse la tecla **Seleccionar**.
3. Pulse la tecla  o  para elegir **identificación de seguridad**, pulse la tecla **Seleccionar**.
4. La pantalla muestra el ID de seguridad actual. Introduzca la nueva clave que desee utilizar, pulse la tecla **Guardar**.

Una vez que se ha activado el "**Auto encendido**" y se haya fijado el código PIN, podrá utilizar esta función de la siguiente manera:

Cuando alguien lo llama, si decide o no puede coger el teléfono, el teléfono entrará en el estado descolgado automático después de haber detectado el timbre más de 10 veces. (En este estado, se puede oír la persona que llama, pero no puede responder a la llamada). Dos tonos "bip-bip" se generarán para recordarle a la persona que llama que debe introducir el código Pin para entrar en el estado de altavoces. La persona que llama debe ingresar *, y luego el código PIN, y luego su conversación podrá comenzar. La persona que llama escuchará ahora un tono de mensaje cada dos minutos. La persona que llama tiene que pulsar cualquier botón para continuar la conversación. Si no pulsa ningún botón, la línea se desconectará automáticamente.

Nota:

Y *Cuando el teléfono está apagado automático por estar descolgado de la línea, el usuario puede pulsar la tecla  para entrar en el estado de altavoces. De ésta manera, no hay necesidad de que la persona que llama introduzca el código Pin.*

ID DE LLAMADAS DURANTE LLAMADAS EN ESPERA

Cuando usted se suscribe al servicio de Llamada en espera de su compañía telefónica local y activa la función Llamada en espera a través del menú, el teléfono mostrará el nombre y número de la segunda llamada, mientras usted mantiene una conversación (con la primera llamada).

Se muestra la Información de identificación de la persona que llama

Llamada 1
436-1234

Se muestra la información de la segunda persona que llama

Llamada 1
4
Llamada 2
291-5678

1. Cuando usted está en la línea, el teléfono mostrará automáticamente el nombre y el número de la segunda persona que llama.
2. Pulse la tecla **R** para contestar la segunda llamada.
3. Cuando haya terminado, pulse la tecla **R** para continuar su conversación con el primer interlocutor.

LISTADO DE FUNCIONES

- Y Sistema dual de Identificación de Llamadas FSK (Modulación por Desplazamiento de Frecuencia) y DTMF (Marcación por Tonos)
- Y Pantalla extra grande de identificador de llamadas
- Y Listado de identificación de llamadas con hasta 20 entradas
- Y Identificador de llamadas/llamada en espera
- Y Guía telefónica con hasta 30 entradas
- Y Función de amplificación
- Y Toma para auricular amplificado
- Y Compatible con audífonos
- Y Control de volumen ajustable
- Y Timbre extra fuerte ajustable
- Y Botones grandes del teclado
- Y Reloj en tiempo real con fecha y hora
- Y Flash, Mute, Hold
- Y 5 teclas de marcación rápida de un solo toque
- Y Ajuste del contraste del LCD
- Y Ajuste de la hora y formato de fecha
- Y Altavoz manos libres
- Y Selección del modo de marcación
- Y Montura en la pared
- Y Discado hablado y hablar con CID
- Y Discado automático de 5 números SOS
- Y Grabación de mensajes SOS

DETECCIÓN Y ELIMINACIÓN DE FALLAS

Si no hay tono de marcación

1. Compruebe que todas las conexiones del cable de teléfono están conectados firmemente en la toma de teléfono y en la pared.
2. Compruebe que el teléfono está en el modo de marcación correcto, tono o pulso.
3. Conecte otro teléfono a la toma de pared para asegurarse de que su servicio de teléfono funciona correctamente.

No hay timbre audible

1. Asegúrese de que el timbre no está apagado.
2. Compruebe el nivel de volumen del timbre.
3. Usted puede tener demasiadas extensiones en su línea. Trate de desconectar algunos dispositivos.

No hay amplificación

1. Compruebe si la tecla de Amplificación está encendida ("On"). La luz roja debe estar encendida

Ruido, estática, interferencias durante el uso del microteléfono

1. Puede ser necesario un filtro para los hogares con una línea DSL o cerca de torres de radio.

No se muestra la información de identificación de llamadas

1. Asegúrese de que está suscrito al identificador de llamadas a través de su compañía local.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

General

Utilice únicamente la fuente de alimentación que se incluye con el producto.

No abra ni desmonte la unidad. Póngase en contacto con la línea de ayuda para todas las reparaciones.

Limpieza

Limpie el teléfono con una toalla suave. Nunca utilice abrillantadores o agentes de limpieza - que podrían dañar el acabado o el sistema eléctrico en el interior.

Ambientales

No exponer a la luz directa del sol.

Asegúrese que siempre exista un libre flujo de aire sobre las superficies del teléfono.

No coloque ninguna parte de su producto en el agua y no lo utilice en condiciones de humedad, por ejemplo baños.

No exponga su producto al fuego u otras condiciones peligrosas.

Desconecte el teléfono de la toma del teléfono durante tormentas eléctricas, ya que podría dañar el teléfono. Su garantía no cubre los daños causados por tormentas.

El teléfono ha sido diseñado para trabajar dentro de un rango de temperatura de 5°C hasta 45°C.

Desde el momento que su producto Geemarc es adquirido, Geemarc le brinda garantía por un año. Durante éste tiempo, todas las reparaciones o sustituciones (a nuestro criterio) son totalmente gratuitas. En caso de tener algún problema contacte nuestra línea de ayuda o visite nuestro sitio de Internet www.geemarc.com. La garantía no cubre accidentes, negligencia ni roturas de cualesquiera de los componentes. El producto no puede haber sido manipulado ni desarmado por personas que no sean representantes autorizados Geemarc. La garantía Geemarc no limita en ningún aspecto sus derechos legales.

IMPORTANTE: SU RECIBO ES PARTE DE SU GARANTÍA Y DEBERÁ GUARDARSE Y PRESENTARSE EN CASO DE UN RECLAMO DE GARANTÍA.

DECLARACIÓN: Geemarc Telecom SA declara por la presente, que éste producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas de Equipos Terminales de Radio y Telecomunicaciones 2014/53/UE y en particular la sección 1a, 1b y la sección 2 del artículo 3.

El teléfono no funciona si la corriente de línea es inferior a 18 mA.

La declaración de conformidad se puede consultar en www.geemarc.com

Conexión eléctrica: El aparato está diseñado para funcionar sólo con suministro de 230V 50Hz. (Clasificación de "tensión peligrosa" según la norma EN62368-1). El aparato no incorpora un interruptor integral de corriente. Para desconectar la corriente, bien sea desconecte todas las tomas de corriente o desenchufe el adaptador de corriente alterna AC. Al instalar el aparato, asegúrese de que el enchufe sea fácilmente accesible.

Conexión telefónica: Los voltajes presentes en la red de telecomunicaciones se clasifican como TNV-3 (Voltaje de red de telecomunicaciones) de acuerdo con la norma EN62368-1.

DIRECTIVAS DE RECICLAJE

La WEEE (RAEE) (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se ha puesto en marcha para poder reciclar de la mejor manera los productos al final de su vida útil.

Cuando este producto no se utilice más, por favor no lo ponga en su basurero doméstico.

Favor utilice una de las siguientes opciones de desecho:

- Deposite el producto en un recolector WEEE apropiado.
- O, entregue el producto antiguo a la tienda minorista. Si usted compra uno nuevo, deben aceptarlo.

Así, si usted respeta estas instrucciones se asegura la salud humana y la protección ambiental.



Para soporte de productos y ayuda, visite nuestro sitio web en
www.geemarc.com

E-mail : **help@geemarc.com**

Parc de l'Etoile, 2 Rue Galilée, 59791 Grande-Synthe,
France.

Este producto está fabricado en China para Geemarc Telecom



UGSERENITIES_SP_V1.6